



## PROCEDIMIENTO DE EVALUACIÓN Y ACREDITACIÓN DE LAS COMPETENCIAS PROFESIONALES

### CUESTIONARIO DE AUTOEVALUACIÓN PARA LAS TRABAJADORAS Y TRABAJADORES

#### UNIDAD DE COMPETENCIA

**“UC1010\_3: Comunicarse en inglés, con un nivel de usuario competente, en las relaciones y actividades de comercio internacional”**

#### LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES

Conteste a este cuestionario de **FORMA SINCERA**. La información recogida en él tiene **CARÁCTER RESERVADO**, al estar protegida por lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de protección de datos de carácter personal.

Su resultado servirá solamente para ayudarle, **ORIENTÁNDOLE** en qué medida posee la competencia profesional de la “UC1010\_3: Comunicarse en inglés, con un nivel de usuario competente, en las relaciones y actividades de comercio internacional.”.

No se preocupe, con independencia del resultado de esta autoevaluación, Ud. **TIENE DERECHO A PARTICIPAR EN EL PROCEDIMIENTO DE EVALUACIÓN**, siempre que cumpla los requisitos de la convocatoria.

Nombre y apellidos del trabajador/a: NIF:	Firma:
Nombre y apellidos del asesor/a: NIF:	Firma:



### INSTRUCCIONES CUMPLIMENTACIÓN DEL CUESTIONARIO:

Cada **actividad profesional principal (APP)** se compone de **varias actividades profesionales secundarias (APS)**.

Lea atentamente cada APP y a continuación sus APS. En cada APS marque con una cruz el indicador de autoevaluación que considere más ajustado a su grado de dominio de las APS. Dichos indicadores son los siguientes:

1. No sé hacerlo.
2. Lo puedo hacer con ayuda.
3. Lo puedo hacer sin necesitar ayuda.
4. Lo puedo hacer sin necesitar ayuda, e incluso podría formar a otro trabajador o trabajadora.

<b>APP1:</b> <i>Determinar la información requerida para la ejecución de operaciones de comercio internacional desde diversas fuentes orales en lengua inglesa y teniendo en cuenta el contexto.</i>	INDICADORES DE AUTOEVALUACIÓN			
	1	2	3	4
APS1.1: Obtener la información relevante en la ejecución de operaciones de comercio internacional durante reuniones, conversaciones y entrevistas con clientes y proveedores, aunque los discursos no estén estructurados.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
APS1.2: Identificar la información contextual y no verbal en conversaciones complejas entre terceros, a través del tono, el humor y comportamiento de los interlocutores.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
APS1.3: Extraer las instrucciones de trabajo o especificaciones técnicas de operaciones o productos, a partir de las manifestaciones orales de los interlocutores.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
APS1.4: Obtener la información de los materiales audiovisuales técnicos, haciendo uso del diccionario.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
APS1.5: Obtener información detallada de las reclamaciones sobre productos, servicios u operaciones internacionales, a través de preguntas directas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<b>APP2:</b> <i>Determinar la información explícita e implícita, en lengua inglesa, sobre los medios documentales habituales en operaciones de comercio internacional.</i>	INDICADORES DE AUTOEVALUACIÓN			
	1	2	3	4
APS2.1: Identificar los datos e información contenida en documentación tipo de comercio internacional, páginas web y otros medios, extrayendo la información relevante para las operaciones de este negocio.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



<b>APP2: Determinar la información explícita e implícita, en lengua inglesa, sobre los medios documentales habituales en operaciones de comercio internacional.</b>	INDICADORES DE AUTOEVALUACIÓN			
	1	2	3	4
APS2.2: Determinar la terminología y jerga propias de las operaciones de comercio internacional en la documentación profesional habitual, utilizando herramientas de traducción.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
APS2.3: Obtener el significado de términos desconocidos, a través de fuentes de consulta externa.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
APS2.4: Determinar la información implícita en informes, estudios de mercado y/o documentación de análisis, aplicando criterios de contextualización y coherencia al documento o situación profesional en que se enmarca.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
APS2.5: Evaluar la necesidad de acudir a profesionales de la traducción, según la complejidad y rigor necesarios en la interpretación de los textos profesionales.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
APS2.6: Transmitir a los superiores la necesidad de acudir a profesionales de la traducción, cuando sea necesario, siguiendo los procedimientos internos establecidos.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
APS2.7: Obtener información en lenguaje abreviado de las comunicaciones online, interpretándolas según los usos más aceptados.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<b>APP3: Transmitir el mensaje oral en lengua inglesa, adaptándose a las condiciones socioprofesionales de las operaciones de comercio internacional, en función del medio de comunicación, tipo de registro e interlocutor.</b>	INDICADORES DE AUTOEVALUACIÓN			
	1	2	3	4
APS3.1: Elaborar el mensaje oral con los aspectos clave de la operativa de comercio internacional, adaptándose al medio de comunicación, tipo de registro e interlocutor y utilizando amplitud de vocabulario y registros lingüísticos.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
APS3.2: Exponer el mensaje oral en situaciones habituales de operaciones de comercio internacional, con una entonación adecuada y en función del contexto socioprofesional exigido.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



<b>APP3:</b> <i>Transmitir el mensaje oral en lengua inglesa, adaptándose a las condiciones socioprofesionales de las operaciones de comercio internacional, en función del medio de comunicación, tipo de registro e interlocutor.</i>	INDICADORES DE AUTOEVALUACIÓN			
	1	2	3	4
APS3.3: Adaptar el contenido de los mensajes a las condiciones socioprofesionales de las operaciones de comercio internacional, aplicando expresiones y normas de cortesía, en función del registro.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<b>APP4:</b> <i>Elaborar en lengua inglesa la documentación comercial y aduanera de operaciones de comercio internacional utilizando la estructura y expresiones propias del sector.</i>	INDICADORES DE AUTOEVALUACIÓN			
	1	2	3	4
APS4.1: Cumplimentar la documentación propia de la operación de comercio internacional, según las órdenes recibidas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
APS4.2: Redactar la correspondencia con los clientes/proveedores en operaciones de compraventa internacional, según la estructura y normas habituales del sector.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
APS 4.3: Elaborar el informe de seguimiento de la gestión de incidencias, facilitando la toma de decisiones para mejorar el servicio, con los términos y condiciones de la operación.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
APS4.4: Traducir los documentos habituales en comercio internacional, evitando calcos semánticos y sintácticos, utilizando esporádicamente herramientas de traducción.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
APS4.5: Adecuar la documentación comercial al registro de la operación comercial, en función de las normas socioculturales del receptor del documento.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
APS4.6: Emplear el lenguaje abreviado y terminología específica del comercio internacional, según los usos habitualmente aceptados.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



<b>APP5:</b> <i>Conversar en lengua inglesa en las relaciones y actividades de comercio internacional, tanto a nivel presencial como a distancia, adaptando la comunicación verbal y no verbal al tipo de registro e interlocutor.</i>	INDICADORES DE AUTOEVALUACIÓN			
	1	2	3	4
APS5.1: Mantener una conversación formal con uno o varios interlocutores, relacionando los puntos principales de la intervención y resolviendo las cuestiones planteadas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
APS5.2: Desarrollar conversaciones informales de diversa índole, adaptadas al registro y tono de la conversación.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
APS5.3: Interactuar oralmente en contextos profesionales de conflicto o negociación, utilizando recursos lingüísticos y técnicos requeridos.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
APS5.4: Interponer argumentos ante las quejas de clientes e incidencias propias del comercio internacional, sin necesidad de apoyo externo.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
APS5.5: Adaptar las conversaciones orales, presenciales o a distancia, a las condiciones socioculturales del interlocutor, aplicando normas de cortesía en función del tipo de registro.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
APS5.6: Adaptar el lenguaje corporal en las comunicaciones orales presenciales a las condiciones socioculturales del interlocutor, en función del destinatario.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>